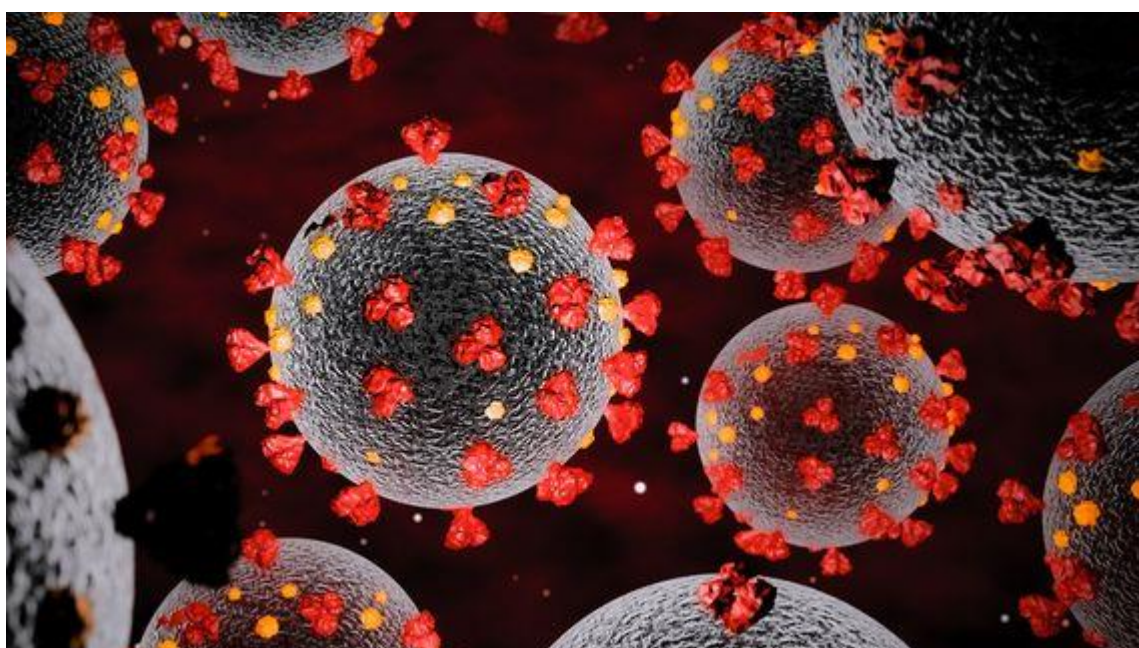




## สำนักภาษาต่างประเทศ

งานแปลข่าวรอบโลก			
ประเทศ	เยอรมนี	หมวด	การเมือง
ข่าวประจำวัน	๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๔		
หัวข้อข่าว	การเสนอร่างกฎหมาย ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการธิการของสภาผู้แทนราษฎร สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19)		



ภาพถ่าย: alliance/Hollandse Hoogte

สภาผู้แทนราษฎรสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีตระหนักและได้เตรียมมาตรการเพื่อป้องกันโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) โดยมุ่งเน้นที่การออกกฎหมายและระเบียบต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ นอกจากนี้ สภาผู้แทนราษฎรยังได้ปรับเปลี่ยนรูปแบบการปฏิบัติงานและปรับข้อบังคับการประชุมสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร (Bundestag) เพื่อรองรับการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ โดยไม่ให้กระทบต่อจำนวนเจ้าหน้าที่ที่ทำงานและองค์ประชุม

ทั้งนี้ สามารถสรุปการเสนอร่างกฎหมาย ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการธิการของสภาผู้แทนราษฎร สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ได้ ดังนี้

๑. กลุ่มพรรคสหภาพประชาธิปไตยคริสเตียนแห่งเยอรมนีและพรรคสหภาพสังคมคริสเตียน (CDU/CSU) และกลุ่มพรรคสังคมนิยมประชาธิปไตย (SPD) ได้เสนอร่างกฎหมายฉบับที่ ๒ เพื่อปรับแก้รัฐธรรมนูญว่าด้วยการป้องกันการติดเชื้อและกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง (Zweites Gesetz zur Änderung des Infektionsschutzgesetzes und weiterer Gesetze)

ในช่วงสัปดาห์ที่ผ่านมาหน่วยงานสาธารณสุขที่ทำหน้าที่ในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ของเยอรมนีมีภาระเพิ่มขึ้นอย่างมาก แม้ว่ากลุ่มผู้สูงอายุและกลุ่มผู้เปราะบางอย่างมากจะได้รับวัคซีนแล้วก็ตาม ดังนั้น เพื่อให้รัฐสามารถปกป้องคุ้มครองชีวิตและสุขภาพของประชาชนและประกันการดำเนินงานของหน่วยงานด้านสาธารณสุขอย่างมีประสิทธิภาพ รัฐจึงจำเป็นต้องมีกฎหมายที่บัญญัติมาตรการที่ครอบคลุมทั้งในกรณีที่มีผู้ติดเชื้อจำนวนน้อย และในกรณีที่มีผู้ติดเชื้อจำนวนมาก โดยในมาตรา ๒๘ ย่อหน้าที่ ๓ ของรัฐบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการติดเชื้อ (Infektionsschutzgesetz - IfSG) บัญญัติถึงแนวปฏิบัติในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ในสถานศึกษาประเภทต่าง ๆ ซึ่งกลุ่มพรรค CDU/CSU และ SPD มีความเห็นว่า ควรจะเพิ่มรายละเอียดในส่วนของแนวปฏิบัติในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ในสถาบันอุดมศึกษา วิทยาลัย และสถาบันฝึกอบรมเฉพาะทางต่าง ๆ

นอกจากนี้ มาตรา ๖๐ บัญญัติถึง การชดเชยในกรณีที่เจ็บป่วยหรือมีอาการทางร่างกายจากการรับวัคซีนหรือการใช้วิธีใดในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรค กลุ่มพรรค CDU/CSU และ SPD มีข้อสงสัยว่าการชดเชยที่บัญญัติตามมาตรานี้ครอบคลุมกรณีของการรับวัคซีนหรือการใช้วิธีใดในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ หรือไม่

รัฐบาลได้ตอบร่างกฎหมายฉบับดังกล่าว เพื่อปรับแก้ไขรัฐบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการติดเชื้อและกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง และข้อซักถามเกี่ยวกับมาตรา ๒๘ ย่อหน้าที่ ๓ และมาตรา ๖๐ ของรัฐบัญญัติว่าด้วยการป้องกันการติดเชื้อ ดังนี้

- รัฐบาลเสนอให้เภสัชกรสามารถออกหนังสือรับรองการได้รับวัคซีน (Impfweis) เพื่อความสะดวกและรวดเร็วในการดำเนินการ

- สถาบันอุดมศึกษา วิทยาลัยและสถาบันฝึกอบรมเฉพาะทางต่าง ๆ ได้รับการยกเว้นการสลับชั้นเรียนตามมาตรา ๒๘ ข (๓) วรรคที่ ๒ ของรัฐบัญญัติ IfSG ทั้งนี้ มาตรา ๒๘ ข (๓) วรรคที่ ๕ ได้บัญญัติชัดเจนเกี่ยวกับการอบรมเฉพาะทางของสถาบันอุดมศึกษา วิทยาลัยวิชาชีพ และวิทยาลัยวิชาชีพเฉพาะทาง เว้นแต่กรณีการฝึกอบรมของสถาบันที่ฝึกอบรมตำรวจ เจ้าหน้าที่กู้ภัย นักดับเพลิง และเจ้าหน้าที่ป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย รวมถึงการฝึกอบรมแก่นักบินและผู้ดำเนินงานเกี่ยวกับการบินอันเป็นไปตามข้อกำหนดทางกฎหมาย

- ในส่วนของการชดเชยกรณีของการรับวัคซีนหรือการใช้วิธีใดในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ มาตรา ๖๐ ของรัฐบัญญัติ IfSG ครอบคลุมการชดเชยในกรณีที่เจ็บป่วยหรือมีอาการทางร่างกายจากการรับวัคซีนหรือการใช้วิธีใดในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙

๒. ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการมาตรการครอบครัว ผู้สูงอายุ สตรีและเยาวชน ต่อร่างรัฐบัญญัติของกลุ่มพรรค CDU/CSU และ SPD: ร่างกฎหมายเพื่อแก้ไขรัฐบัญญัติว่าด้วยเงินช่วยเหลือในส่วนของการพัฒนาศูนย์รับเลี้ยงเด็กและกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง (Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Gesetzes über Finanzhilfen des Bundes zum Ausbau der Tagesbetreuung für Kinder und zur Änderung weiterer Gesetze (Kitafinanzhilfenänderungsgesetz – KitaFinHÄndG)

ตามที่มีข้อเรียกร้องให้มีการพัฒนาศูนย์รับเลี้ยงเด็ก เพิ่มจำนวนศูนย์รับเลี้ยงเด็ก เพิ่มพื้นที่ของศูนย์รับเลี้ยงเด็ก การปรับเปลี่ยนวัสดุอุปกรณ์ในศูนย์รับเลี้ยงเด็ก ทั้งการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ ยังส่งผลให้รัฐบาลของแต่ละรัฐและชุมชนต้องใช้งบประมาณอย่างมาก เพื่อการวางมาตรการในการรับมือกับโรคระบาดดังกล่าวอย่างเร่งด่วน รัฐบาลของแต่ละรัฐและชุมชนจึงพบความท้าทายในการสนับสนุนเงินช่วยเหลือแก่ศูนย์รับเลี้ยงเด็กเหล่านี้ ทั้งนี้ รัฐบาลได้สนับสนุนงบลงทุนในการก่อสร้างศูนย์รับเลี้ยงเด็กเพิ่มเติม และการเพิ่มพื้นที่ของศูนย์รับเลี้ยงเด็ก การปรับเปลี่ยนวัสดุอุปกรณ์ในศูนย์รับเลี้ยงเด็กจำนวน ๑,๐๐๐ ล้านยูโร เพื่อให้ใช้ในระหว่างปี ๒๕๖๔-๒๕๖๕ อย่างไรก็ตามก็กำหนดเวลาในการใช้งบลงทุนนั้นสั้นเกินไป ทั้งเวลาในการเตรียมแผนการก่อสร้างและการดำเนินงานตามแผนอาจไม่เพียงพอ

ตามรัฐบัญญัติว่าด้วยเงินสนับสนุนบุตร (Bundeskindergeldgesetz - BKGG) ครอบครัวที่ได้รับเงินสนับสนุนบุตรเป็นครอบครัวที่มีรายได้น้อย หรือมีรายได้ไม่เพียงพอต่อรายจ่ายของครอบครัว ครอบครัวดังกล่าวไม่ควรขอเงินสนับสนุนบุตร เพื่อนำเงินดังกล่าวมาเป็นค่าใช้จ่ายในครัวเรือน

กฎหมายฉบับที่ ๒ ว่าด้วยการปกป้องประชากรในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ (Zweites Gesetz zum Schutz der Bevölkerung bei einer epidemischen Lage von nationaler Tragweite - 2. COVfSGAnpG) มีผลบังคับใช้ถึงวันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๖๔ เป็นกฎหมายที่ออกมาเพื่อกำหนดระเบียบในการรักษาโดยทันที ซึ่งเป็นกฎหมายพิเศษที่ออกมาให้แก่ผู้ที่ประกอบอาชีพที่เกี่ยวข้องกับการรักษาพยาบาล เพื่อปรับปรุงการให้การรักษามีความสอดคล้องระหว่างการรักษาและอาชีพ และการรักษาที่บ้านในช่วงที่มีการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อ

อนึ่ง เมื่อวันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๖๔ รัฐบาลเห็นชอบแผนปฏิบัติการ “ตามติดโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (COVID-19) ในเด็กและเยาวชน” (Aktionsprogramm „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“) อันเป็นโครงการให้การสนับสนุนและดูแลเด็ก เยาวชน และครอบครัวที่มีช่วงเวลาที่ยากลำบากจากการจำกัดการออกนอกเคหสถานในช่วงการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙

ที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรมีความเห็นต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการกิจการครอบครัว ผู้สูงอายุ สตรีและเยาวชน ดังนี้

- มีมติเห็นชอบร่างกฎหมายเพื่อแก้ไขรัฐบัญญัติว่าด้วยเงินช่วยเหลือในส่วนของการพัฒนาศูนย์รับเลี้ยงเด็ก และกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้องตามที่มีเสนอแก้ไข

กลุ่มพรรค CDU/CSU SPD กลุ่มพรรคทางเลือกเพื่อเยอรมนี (AfD) และกลุ่มพรรคกรีน (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) เห็นชอบ

กลุ่มพรรคเสรีประชาธิปไตย (FDP) และกลุ่มพรรคฝ่ายซ้าย (DIE LINKE) งดออกเสียง

๓. ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการกิจการภายในและกิจการมาตุภูมิ (Ausschusses für Inneres und Heimat) ตามญัตติที่เสนอโดยนายอเดฟาน โธเม นายคอนสตันติน คูห์เลอร์ นายมานูเอล เฮิฟเฟอร์ลิน และสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรคนอื่นๆ จากกลุ่มพรรค FDP

## การปกป้องหลักนิติธรรมในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา เพื่อปกป้องประชาชน และสิทธิของประชาชน

กลุ่มพรรค FDP เรียกร้องให้มีการทบทวนมาตรการต่าง ๆ ซึ่งจำกัดสิทธิเสรีภาพในสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา และให้ยกเลิกมาตรการที่ไม่เป็นธรรมที่อ้างเหตุแห่งการเป็นมาตรการเพื่อป้องกันรักษาสุขภาพของประชาชนโดยทันที

ที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรมีความเห็นต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการกิจการภายในและกิจการมาตุภูมิ ดังนี้

- กลุ่มพรรค CDU/CSU และ SPD ไม่เห็นชอบ
- กลุ่มพรรค FDP และ AfD เห็นชอบ
- กลุ่มพรรคมัชฌิมาธิปไตย (DIE LINKE) และกลุ่มพรรคกรีน งดออกเสียง

สรุป สภาผู้แทนราษฎรมีมติไม่เห็นชอบต่อข้อมติและรายงาน ตามเอกสารหมายเลข ๑๙/๑๙๐๐๙

๔. ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการสาธารณสุข (Ausschusses für Gesundheit) ตามญัตติที่เสนอโดยนายเดทเลฟ ฉป็นแกนแบร์ก ดร. รอปบี ชลุน นายอูเวอ วิทท์ และสมาชิกผู้แทนราษฎรคนอื่นๆ จากกลุ่มพรรค AfD

### คำจำกัดความของคำว่า กลุ่มผู้มีความเสี่ยงที่จะติดเชื้อไวรัสโคโรนา

มีสิ่งบ่งชี้ว่ามีความเป็นไปได้ที่อาการป่วยที่รุนแรงหรือการเสียชีวิตจากโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19) อาจแตกต่างกันในแต่ละบุคคล สถาบันโรเบิร์ต คอค (Robert Koch-Institut) จึงให้คำนิยามของคำว่า กลุ่มผู้มีความเสี่ยงที่จะติดเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19) ว่าเป็นผู้ที่มีอายุมากกว่า ๕๐ ปีขึ้นไป และผู้ที่มีอาการป่วยอื่น ๆ ซึ่งการให้คำนิยามเช่นนี้ ทำให้ขอบข่ายของกลุ่มผู้มีความเสี่ยงกว้างมาก และมีผู้ที่อยู่ในกลุ่มนี้กว่า ๒๐ - ๔๐ ล้านคน จึงทำให้การจำกัดกลุ่มคนที่มีความเสี่ยงที่ต้องได้รับการปกป้องเป็นพิเศษเป็นไปได้ยากลำบาก สมาชิกผู้แทนราษฎรจากกลุ่มพรรค AfD จึงเสนอให้คำนิยามของกลุ่มเสี่ยงที่มีอาการป่วยอื่น ๆ เพิ่มการระบุโรคให้ชัดเจน

ที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรมีความเห็นต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการสาธารณสุข ดังนี้

- กลุ่มพรรค CDU/CSU SPD FDP DIE LINKE และกลุ่มพรรคกรีน ไม่เห็นชอบ
- กลุ่มพรรค AfD เห็นชอบ

สรุป สภาผู้แทนราษฎรมีมติไม่เห็นชอบต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการสาธารณสุข ตามเอกสารหมายเลข ๑๙/๒๙๓๐๗

๕. ข้อมติและรายงานของคณะกรรมการการกีฬา (Sportausschuss) ตามญัตติที่เสนอโดยนางบริษัทาคา ทาริน่า ดัสเลอร์ นายปาสคาล โคเบอร์ นายฉเตฟาน โทเม และสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากกลุ่มพรรค FDP

### การอนุญาตให้เล่นกีฬาและฝึกซ้อมกีฬาได้ทั่วประเทศ

การล็อกดาวน์ในสถานการณ์การแพร่เชื้อของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ได้สร้างความเดือดร้อนให้แก่ประชาชนในทุกภาคส่วนของสังคม เช่นเดียวกับด้านการศึกษา สโมสร และสมาคมการกีฬาที่มีสมาชิกรวมกว่า ๒๗ ล้านคน จาก ๙,๐๐๐ สโมสร และสมาคมการกีฬาที่อยู่ภายใต้สมาคมกีฬาโอลิมปิกเยอรมนี (Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB) และผู้เป็นสมาชิกของฟิตเนสสตูดิโออีกกว่า ๑๑ ล้านคน กลุ่มพรรคเสรีประชาธิปไตย (FDP) เห็นว่าสโมสรและสมาคมการกีฬาและฟิตเนสสตูดิโอมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งในการส่งเสริมสุขภาพของประชาชน ประชาชนที่เล่นกีฬา ทั้งมือสมัครเล่นและมีอาชีพต่างได้รับผลกระทบจากการ

ล็อกดาวน์ในสถานการณ์การแพร่เชื้อของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19) นี้ ทั้งนี้ สโมสรและสมาคมการกีฬาที่มีสมาชิกถาวรให้การสนับสนุนอย่างต่อเนื่องสามารถดำเนินการต่อไปได้ แต่บางแห่งที่มีสมาชิกโดยสมัครใจหลายแห่งต้องยุติการดำเนินกิจการ ด้วยเหตุนี้ การส่งเสริมการกีฬา และการสร้างนักกีฬาอาชีพที่มีฝีมือดี จึงได้รับผลกระทบอย่างยิ่ง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากกลุ่มพรรค FDP จึงเสนอให้รัฐบาลอนุญาตให้เล่นกีฬาและฝึกซ้อมกีฬาได้ทั่วประเทศ

ที่ประชุมสภาผู้แทนราษฎรมีความเห็นต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการการกีฬา ดังนี้

- กลุ่มพรรค CDU/CSU และ SPD เห็นชอบ
- กลุ่มพรรค AfD FDP และกลุ่มพรรคกรีน ไม่เห็นชอบ
- กลุ่มพรรค DIE LINKE งดออกเสียง

สรุป สภาผู้แทนราษฎรมีมติไม่เห็นชอบต่อข้อมติและรายงานของคณะกรรมการ ตามเอกสารหมายเลข ๑๙/๒๕๓๐๗



Bundestagspräsident Wolfgang Schäuble. © Quelle: imago images/Future Image

นอกจากนี้ นายโวลฟกัง ชอยเบลอ ประธานสภาผู้แทนราษฎรเรียกร้องให้สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเยอรมันทั้ง ๗๐๐ คนรับวัคซีนป้องกันการแพร่เชื้อของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา (COVID-19) โดยสภาผู้แทนราษฎรได้มีหนังสือถึงสมาชิกว่าด้วยการแจ้งรายละเอียดเกี่ยวกับการลงนัดเพื่อรับวัคซีนผ่านระบบของสภาผู้แทนราษฎร

นายชอยเบลอ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าวัคซีนจะทำให้สภาผู้แทนราษฎรสามารถกลับมาดำเนินงานได้ตามปกติ ทั้งนี้ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรถือว่าเป็นกลุ่มผู้รับวัคซีนในกลุ่มที่ ๓

ที่มาของข่าว :	<a href="https://www.bundestag.de/dokumente/parlamentsdokumentation/dossier?fbclid=IwAR3RpkSo481had4hXJQHOgGgOHOQKz9dvil_VCFAdPwgIMH9jCluRqEQiho">https://www.bundestag.de/dokumente/parlamentsdokumentation/dossier?fbclid=IwAR3RpkSo481had4hXJQHOgGgOHOQKz9dvil_VCFAdPwgIMH9jCluRqEQiho</a> <a href="https://dserver.bundestag.de/btd/19/292/1929287.pdf">https://dserver.bundestag.de/btd/19/292/1929287.pdf</a> <a href="https://dserver.bundestag.de/btd/19/305/1930507.pdf">https://dserver.bundestag.de/btd/19/305/1930507.pdf</a> <a href="https://dserver.bundestag.de/btd/19/305/1930592.pdf">https://dserver.bundestag.de/btd/19/305/1930592.pdf</a> <a href="https://dserver.bundestag.de/btd/19/300/1930082.pdf">https://dserver.bundestag.de/btd/19/300/1930082.pdf</a> <a href="https://dserver.bundestag.de/btd/19/306/1930623.pdf">https://dserver.bundestag.de/btd/19/306/1930623.pdf</a> <a href="https://www.rnd.de/politik/bundestag-schauble-ruft-abgeordnete-zur-impfung-auf-ERHWK4JO7BGBBO5CXB2J7GI2ME.html?fbclid=IwAR2uKh0cL6XRSSCnvV-4owrRIKBXIESR4Gv6cF3LBxF0KF-_G1SRHA87Eg">https://www.rnd.de/politik/bundestag-schauble-ruft-abgeordnete-zur-impfung-auf-ERHWK4JO7BGBBO5CXB2J7GI2ME.html?fbclid=IwAR2uKh0cL6XRSSCnvV-4owrRIKBXIESR4Gv6cF3LBxF0KF-_G1SRHA87Eg</a>
วันที่พิมพ์ของเว็บไซต์ :	๒๕ พฤษภาคม ๒๕๖๔

<p><b>ขั้นตอนการดำเนินการ / หลักวิชาการ :</b></p> <p>๑. คัดเลือกข่าวที่น่าสนใจและทันสมัยจากแหล่งข่าวที่น่าเชื่อถือได้ อาทิ เว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าวในประเทศเยอรมนี</p> <p>๒. ค้นหาข้อมูลพื้นฐานและข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับเรื่องที่จะแปลจากแหล่งข้อมูลภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ โดยการค้นหาจากระบบสืบค้นอิเล็กทรอนิกส์ และจำกัดการค้นหาเฉพาะเว็บไซต์ที่ลงท้ายด้วย .go.th, .org, .edu เป็นต้น</p> <p>๓. แปลข่าวจากภาษาเยอรมันเป็นภาษาไทย โดยใช้เครื่องมือช่วยแปล เช่น พจนานุกรมทั้งแบบเล่มและแบบออนไลน์คลังคำศัพท์ของสำนักภาษาต่างประเทศ การแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับนักวิเทศสัมพันธ์ในกลุ่มงานเดียวกันเฉพาะจุดที่ยากต่อการแปล</p>
---

ผู้ปฏิบัติงาน	นางสาวยศวี ทาลีราช	นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ	
กลุ่มงาน	ภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ	ลำดับที่/๖๔	๙/๖๔
ผู้ทาน	นางสาวจิรกาญจน์ สงวนพวง นางสาวศิรสา ชลายนานนท์	ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาสเปน เยอรมันและอาหรับ นักวิเทศสัมพันธ์เชี่ยวชาญ	
ผู้ตรวจ	นางสาวกฤษณี มาศรีจันทร์	ผู้อำนวยการสำนักภาษาต่างประเทศ	